

MARKING NOTES REMARQUES POUR LA NOTATION NOTAS PARA LA CORRECCIÓN

May / mai / mayo 2012

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A1

Standard Level Niveau Moyen Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 2

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est interdite.

Épreuve 2 NM mai 2012 – Remarques pour la notation

Ces notes n'ont qu'un seul but : aider les correcteurs dans leur travail. Elles ne proposent pas un ensemble rigide de réponses ou d'approches qu'il faudrait impérativement retrouver dans les copies. D'autres bonnes idées ou d'autres points de vue intéressants devraient être reconnus et jugés favorablement. Pour permettre une juste évaluation de l'originalité, les réponses qui n'aborderaient pas tous les points de vue suggérés ne devraient pas être sévèrement jugées.

Cependant, faut-il le rappeler, un candidat qui répondrait à une question portant sur un genre différent de celui étudié dans son programme, sera pénalisé. Les candidats sont toutefois libres de répondre aux questions générales en autant qu'ils se réfèrent aux œuvres étudiées dans la troisième partie de leur programme.

En ce qui concerne le critère C, les meilleures réponses démontreront, par des exemples pertinents, une indiscutable connaissance des figures de style et de leurs effets, de même qu'une capacité d'analyse critique appuyée sur des éléments significatifs. Elles feront également preuve d'une capacité d'analyse comparée des œuvres.

Ces remarques concernent l'ensemble des réponses qui suivent.

Poésie

1. Une bonne réponse donnera des exemples de représentation de la nature dans la poésie.

Une réponse meilleure montrera que la nature est souvent liée à d'autres thèmes qui concernent davantage l'humain directement, comme les sentiments amoureux, la présence de la mort pour l'automne, etc.

2. Une bonne réponse mentionnera des thèmes communs à toutes les époques et des procédés stylistiques qui produisent de l'originalité à partir de ceux-ci.

Une réponse meilleure posera la question de l'importance du travail sur la forme dans le domaine de la poésie.

Théâtre

3. Une bonne réponse donnera des exemples de dialogues qui sont des luttes de pouvoir.

Une réponse meilleure posera la question de savoir comment fonctionnent la communication et le conflit dans le théâtre (dialogue, gestuelle, etc.) et reliera les luttes de pouvoir aux personnages mais aussi à la structuration de l'intrigue ou au style.

4. Une bonne réponse soulignera qu'au théâtre les personnages secondaires jouent les trois rôles de faire-valoir, d'informateur et d'arrière plan.

Une réponse meilleure discutera en plus de la possibilité de voir un personnage secondaire prendre un rôle important ou au contraire disparaître totalement.

Roman

5. Une bonne réponse donnera des exemples de références mythologiques diverses dans les œuvres.

Une réponse meilleure posera la question de la place de la mythologie dans le roman et simultanément de la comparaison entre des références mythologiques et des personnages ou des situations qui dépendent directement de la situation de l'intrigue ou des conflits entre les personnages.

6. Une bonne réponse donnera des exemples de doutes et de personnages qui doutent de leur opinion ou du bien-fondé de leurs actions.

Une réponse meilleure demandera dans quel type de roman le personnage doute de lui et dans quel type de roman on arrive à générer des croyances. On pourra aussi voir l'effet de cela sur l'intrigue ou sur son ralentissement (de Meursault à James Bond, il y a toute une différence).

Récit, conte et nouvelle

7. Une bonne réponse donnera des exemples de cette alternance en donnant aussi des exemples de procédés stylistiques liés à ces changements de perspective.

Une réponse meilleure précisera quand le changement se produit, à quel moment de l'intrigue on passe du cauchemar au rêve, à la rencontre du prince charmant ou vice versa.

8. Une bonne réponse proposera des exemples de situations présentes dans les récits brefs et qui se prêtent à la brièveté.

Une réponse meilleure montrera que la perspective, la manière de narrer joue un rôle important dans le traitement bref des thèmes.

Essai

9. Une bonne réponse traitera de l'engagement subjectif de l'écrivain dans son texte et du type de style qui correspond à celui-ci.

Une réponse meilleure posera la question de savoir si toute argumentation rationnelle n'a pas aussi des liens avec des croyances fondées sur des émotions qui reviennent régulièrement.

10. Une bonne réponse donnera des exemples de raisonnements fondés sur le rationnel mais qui mènent à une dérive imaginaire : rêve d'un monde meilleur, d'un partage des biens, d'une utopie, etc.

Une réponse meilleure se demandera si l'être raisonnable n'est pas toujours un grand rêveur, donc s'il n'y a pas imbrication entre les deux perspectives plutôt qu'opposition.

Sujets de caractère général

11. Une bonne réponse demandera de donner des exemples de ces deux perspectives, humour et indignation, en tenant compte de la thématique comme de son expression formelle.

Une réponse meilleure cherchera à savoir si les œuvres importantes ne sont pas toujours liées à une remise en cause d'un fonctionnement social à l'époque où est diffusée l'œuvre.

12. Une bonne réponse présentera les divers types de séduction potentiels issus d'une œuvre littéraire et se consacrera au pouvoir des mots, de la forme, du style et de la manière de présenter les choses.

Une réponse meilleure discutera du rôle de la littérature qui permet de toucher des lecteurs dans différents lieux et milieux.

13. Une bonne réponse définira ce que signifie compter sur soi et réussir et mettra en question le rapport aux autres.

Une réponse meilleure soulèvera la question de la fonction du lien social. Est-il uniquement antagoniste et moyen pour devenir un modèle, un individu puissant parmi les médiocres ? Y aurait-il des œuvres qui présentent le lien social dans une optique de solidarité ?

14. Une bonne réponse donnera des exemples de la manière dont le laid, esthétique ou moral, est présenté dans les textes littéraires.

Une réponse meilleure étudiera le pouvoir de métamorphose que possède la littérature et qui permet de présenter le laid pour le comprendre ou même pour l'apprécier dans son impact, sa force, ses stratégies.